

12 [Je ne crois pas à la femme. Je ne lui fais]

Autore: Saba, Umberto

Traduttore: Castagné, Nathalie

Titolo originale: 12 [Io non credo alla donna. Alcun insulto]

Titolo tradotto: 12 [Je ne crois pas à la femme. Je ne lui fais]

Opera originale: Il Canzoniere – Fanciulle

Testo usato dal traduttore: Saba 1961

Prima pubblicazione: Umberto Saba, *Il Canzoniere*, traduit de l'italien par Odette Kaan, Nathalie Castagné, Laïla et Moënis Taha-Hussein et René de Ceccatty

Data della traduzione: 1988

Luogo di edizione: Lausanne

Collana editoriale: Bibliothèque

Editore: L'Age d'Homme

Numero di pagine: 304

Testo originale a fronte: No

Forma testo originale: Metrica tradizionale

Descrizione metrica testo originale: 4 quartine di endecasillabi e settenari

Rime testo originale: Sì

Forma traduzione: Verso libero/Alineare

Descrizione metrica traduzione: 4 quartine versi misura variabile

Rime traduzione: No

Paratesti: Sì

Descrizione dei paratesti: René de Ceccatty, *Avant-propos*, pp. 7-11

Visione autoptica: Sì

Compilatore scheda: Jacopo Galavotti